

Twenty-First Sunday In Ordinary Time August 23, 2020



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com

**“Lord, It is wonderful
for us to be here...”**

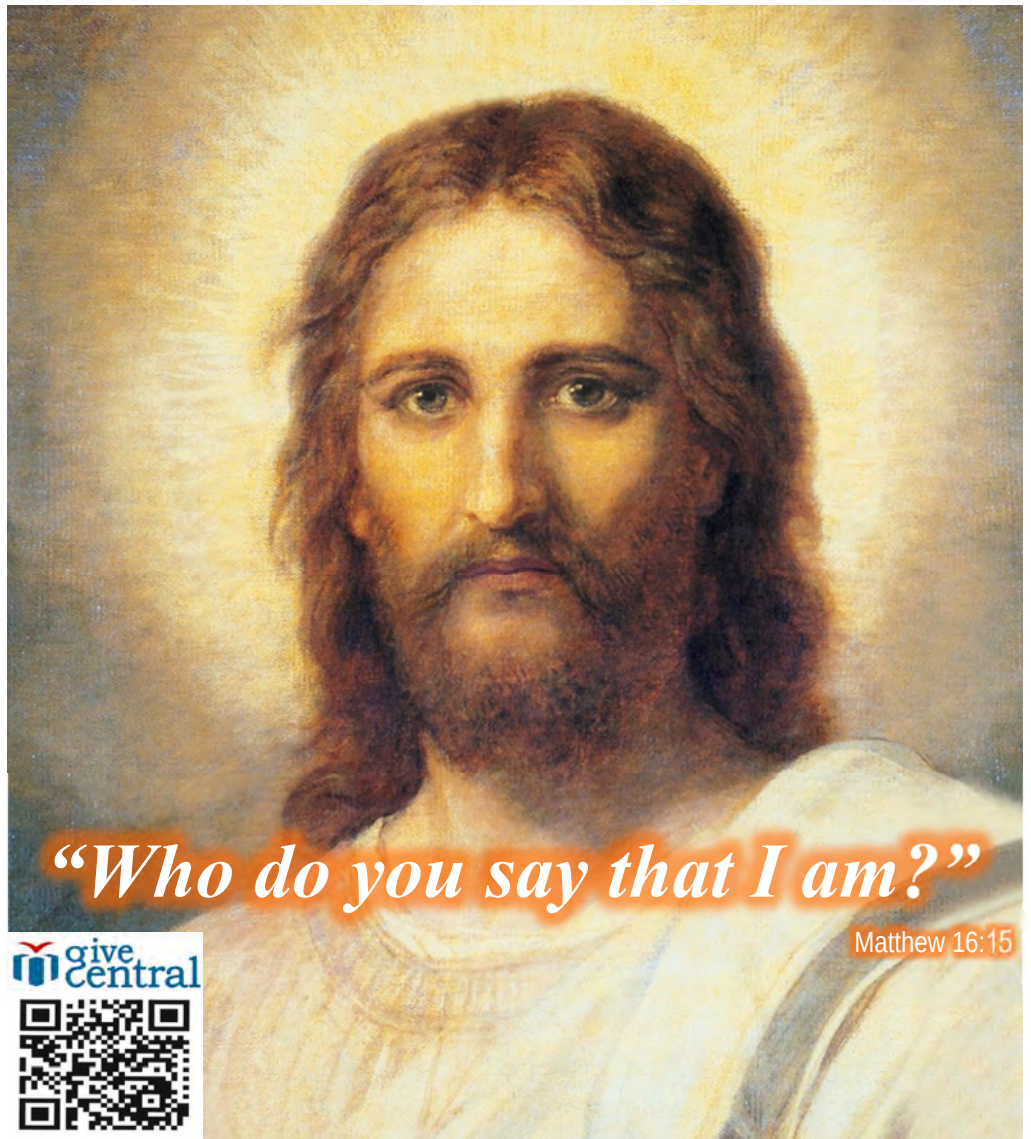
—Matthew 17:4

Stick together. Love each other, and together: look to Jesus in prayer.

Parish Mission Statement



We are people
called to build a
Catholic Faith
Community by
seeking Christ and
sharing His Gospel
through
Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.



 give
central



Matthew 16:15

TRANSFIGURATION PARISH ✱ 348 MILL STREET ✱ WAUCONDA ✱ ILLINOIS ✱ 847-526-2400

Twenty-first Sunday in Ordinary Time

Is 22:19-23 || Rom 11:33-36 || Mt 16:13-20

GROW

AS A DISCIPLE

| PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

Imagine being in Peter's shoes. We have listened to the Sermon on the Mount and been comforted and sometimes challenged by Jesus' teachings. We have watched him heal the sick and forgive sinners. We've faltered at times and seen Jesus face down skeptics. Then Jesus turns to us and asks: "Who do you say that I am?" How would we answer? Peter, not yet knowing that Jesus will suffer, die, and rise, proclaims: "You are Christ, the Son of the Living God." For Peter, this would be the beginning; he would devote his life to building up the Church. Centuries later, we proclaim his words in the Nicene Creed that Jesus is the Son of God. As with Peter, this is just our starting point. Knowing who Jesus is compels us to devote our lives to building up the kingdom of God on earth.

GO

EVANGELIZE

| PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

We know more about learning styles now, but most of us can remember two kinds of students: The front-row students who shot up their hand before a teacher finished asking the question ("Call on me, please!"), and the back-row kids who avoided eye contact, wishing they were invisible. Peter seems to have been one of those front-row students. When Jesus asked, "Who do you say that I am?" he didn't hesitate. If Jesus asked that question today, would we hold back, check Google, or speak boldly as Peter did? As Jesus goes on to say, God put those words in Peter's heart. God speaks to us, too, through the Scriptures, silent prayer, and the examples of saintly men and women who have touched our lives. We don't have to worry about being "called on," but we are all called to answer by sharing Jesus' saving message with those around us. Like Peter, none of us is perfect; we don't have to be. If we open our hearts and minds to Jesus and his words, we, too, can build up the Church through service, welcome, and generosity.

PRAY

Jesus, you called and chose Peter, with his strengths and his weaknesses, to be the rock on which your Church was built. You call and choose me, with my unique strengths and weaknesses, to build your kingdom in the world I live in today. Fill me with your Holy Spirit and help me to speak boldly as Peter did, proclaiming your Good News to the world. Amen.

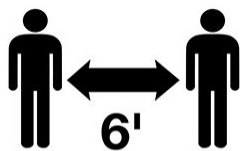


SAFETY FIRST

Please...



**Sanitize your hands.
Wash your hands often
with soap and water
for 20 seconds.**



**Maintain
social distance
of 6 ft apart**



**Wear masks. Do not
touch your eyes,
nose, and mouth.**

**STAY HOME WHEN YOU ARE SICK,
EXCEPT TO GET MEDICAL CARE.**

SUNDAY MASS INTENTIONS

**General Intention
August 23, 2020**

Pope's Intentions: We pray for all those who work and live from the sea, among them sailors, fishermen and their families.

8:00AM: † Arthur Bilek

10:00AM: † Arthur Bilek
† Elwood Glaser
† Bill Foley
† Nicholas De Cicco

1:00PM: † Arthur Bilek
† Grzegorz Koprowski
† Wiesław Dolibrzuch

Mass Intentions: are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526-2400

THE ORDER OF MASS

21st SUNDAY IN ORDINARY TIME

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your spirit

PENITENTIAL ACT

**KYRIE
GLORIA**

COLLECT / OPENING PRAYER

O God, who cause the minds of the faithful to unit in a single purpose, grant your people to love what you command and to desire what you promise, that, amid the uncertainties of this world, our hearts may be fixed on that place where true gladness is found. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the book of the Prophet Isaiah

— IS 22: 19-23

Thus says the LORD to Shebna, master of the palace: "I will thrust you from your office and pull you down from your station. On that day I will summon my servant Eliakim, son of Hilkiyah; I will clothe him with your robe, and gird him with your sash, and give over to him your authority. He shall be a father to the inhabitants of Jerusalem, and to the house of Judah. I will place the key of the House of David on Eliakim's shoulder; when he opens, no one shall shut when he shuts, no one shall open. I will fix him like a peg in a sure spot, to be a place of honor for his family."

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

A reading from the letter of Saint Paul to the Romans

— ROM 11: 33-36

Oh, the depth of the riches and wisdom and knowledge of God! How inscrutable are his judgments and how unsearchable his ways! *For who has known the mind of the Lord or who has been his counselor? Or who has given the Lord anything that he may be repaid?* For from him and through him and for him are all things. To him be glory forever. Amen.

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the gospel according to Matthew

—MAT 16: 13-20

Assembly: Glory to you O Lord

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

Jesus went into the region of Caesarea Philippi and he asked his disciples, "Who do people say that the Son of Man is?" They replied, "Some say John the Baptist, others Elijah, still others Jeremiah or one of the prophets." He said to them, "But who do you say that I am?" Simon Peter said in reply, "You are the Christ, the Son of the living God." Jesus said to him in reply, "Blessed are you, Simon son of Jonah. For flesh and blood has not revealed this to you, but my heavenly Father. And so I say to you, you are Peter, and upon this rock I will build my church, and the gates of the netherworld shall not prevail against it. I will give you the keys to the kingdom of heaven. Whatever you bind on earth shall be bound in heaven; and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven." Then he strictly ordered his disciples to tell no one that he was the Christ.

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ.

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

O Lord, who gained for yourself a people by adoption through the one sacrifice offered once for all, bestow graciously on us, we pray, the gifts on unity and peace in your Church. Through Christ our Lord

Assembly: Amen.

EUCCHARISTIC PRAYER

Preface Dialogue

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

HOLY, HOLY, HOLY

MEMORIAL ACCLAMATION

CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

Assembly: AMEN

IV. COMMUNION RITE

PLEASE, REFRAIN FROM HOLDING HANDS DURING THE LORD'S PRAYER.

THE LORD'S PRAYER

Priest: At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say:

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Then the Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the

Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

At this moment, we all offer one another a sign of peace that expresses communion and charity.

PLEASE, REFRAIN FROM PHYSICAL CONTACT DURING THE SIGN OF PEACE

NOTE: the Sign of Peace can be exchanged without physical contact)

LAMB OF GOD

INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

GIVEN THE FREQUENCY OF DIRECT CONTACT WITH SALIVA IN THE DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION ON THE TONGUE, EACH INDIVIDUAL MUST RECEIVE HOLY COMMUNION REVERENTLY IN OPEN HANDS FOR THE TIME BEING.

PRAYER AFTER COMMUNION

Complete within us, O Lord, we pray, the healing work of your mercy and graciously perfect and sustain us, so that in all things we may please you. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God.

SONG OF DISMISSAL



May the **LORD**
bless your
WEEK and,
SEE YOU
next Weekend!

READINGS & MASS INTENTIONS OF THE WEEK

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA

MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, August 24– St. Bartholomew

✠ RV 21: 9b-14 / JN 1: 45-51

Tuesday, August 25– St. Louis; St. Joseph Calasanz

✠ 2 THES 2: 1-3a, 14-17 / MT 23: 23-26

8:00 am † Arthur Bilek

Wednesday, August 26 –Weekday

✠ 2 THES 3: 6-10, 16-18 / MT 23: 27-32

8:00 am † Arthur Bilek

Thursday, August 27–St. Monica

✠ 1 COR 1: 1-9 / MT 24: 42-51

8:00 am † Arthur Bilek

Friday, August 28–St. Augustine

✠ 1 COR 1: 17-25 / MT 25: 1-13

8:00 am † Dolores Miller

Saturday, August 29– The Passion of St. John the Baptist

✠ 1 COR 1: 26-31 / MK 6:17-29

RSVP for Mass at

<https://www.eventbrite.com/o/transfiguration-parish-30464549460>



eventbrite

Reserva tus boletos para las Misas en el App

<https://www.eventbrite.com/o/transfiguration-parish-30464549460>

Parish Announcements

ANNUNCIOS PARROQUIALES
OGŁOSZENIA PARAFIALNE

HOLY HOUR IS BACK:

We welcome all parishioners to join us every WEDNESDAY from 7:00pm to 8:00pm to praise and worship Jesus in the most Holy Blessed Sacrament of the Eucharist.

MEETINGS AND GROUPS:

Meeting routines are slowly getting back to modified practices and we appreciate your patience as we do our best to make sure anyone that visits our campus is safe. We encourage TO ALL PARISH MINISTRIES to continue hosting your meetings via Microsoft Teams, Google Meet, Zoom or other online platforms when needed for the foreseeable future. Please continue to pray for a resolution to our current health crisis.

PARISH STAFF EMAILS:

The Parish and employees are migrating to emails via the Archdiocese Microsoft Office platform. Please note the email addresses on the back cover of the bulletin have changed.

FRASSATI UPDATE:

We are excited that Frassati Catholic Academy will resume in person student attendance for classes on Wednesday, August 19. The street parking restrictions will go into effect for school days.

SUNDAY MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS
MASOWY HARMONOGRAM

SUNDAY MASS SCHEDULE:

*** FRIDAY / VIERNES**

- 8:00AM — English

* This mass is reserved only for Seniors and the vulnerable community.

SATURDAY / SABADO

- 6:00PM — Español

SUNDAY / DOMINGO

- 8:00AM — English
- 10:00AM — English
- 1:00PM — Polska

Volunteers needed for 4:00 pm Mass

To open our 4:00 pm on Saturday mass we are in need on SEVEN more individuals. If you like to volunteer for this mass time please call 847-526-2400 or email us to: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

WEEKDAY MASS SCHEDULE:

TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY AND FRIDAY
MARTES, MIERCOLES, JUEVES Y VIERNES

- 8:00AM — In English

Reservations for daily and weekend masses can be made by clicking the Eventbrite link on either our website or Facebook pages. Also, you might call the parish office for reservations.

Para reservar tus boletos para las misas diarias y de fin de semana has click en el enlace Eventbrite en nuestro sitio web o en la página de Facebook de la Parroquia. Además, puede llamarnos a la oficina parroquia para hacer reservaciones.

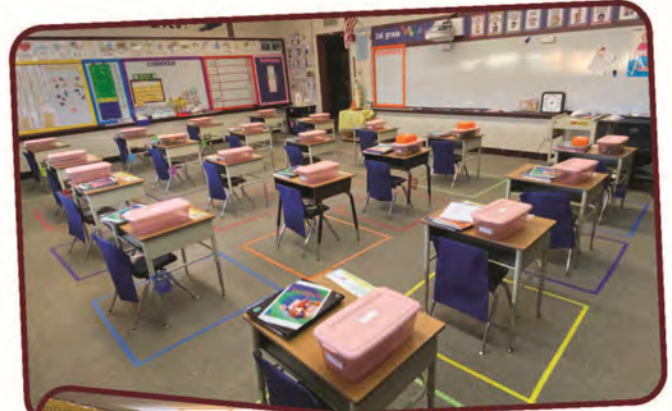


"I AM THE BREAD OF LIFE"
CONGRATULATIONS TO OUR
1ST COMMUNICANTS.
AUGUST 22, 2020

Liam Ackerson
 Emmett Benz
 Fiona Corrigan
 Eric Erlanson
 Victoria Fisher
 Giarrante Landen
 Emily Golemba
 Julianna Gonzalez
 Riley Hattendorf
 Natalie Hensgen
 Gabriela Hart
 Kennedy Kienzle
 Annabeth Konopka
 Alan Koszela
 Nathan Koszela
 Clara Krawchuk
 Eivinas Labaciauskas
 Jaxson Lovas
 Adelai Manalo
 Dominic Mariani
 Alexa Niggemann
 Rylon Patano
 Kendall Peloquin
 Olivia Rapta
 Talia Rosene
 Vincent Rosinski
 Averee Solis
 Sofia Soroka
 Rose Alezandra Sta.
 Preston Steckler
 Maja Stepski
 Drew Thorstenon



We were very excited to
 welcome our students back into
 our classrooms this week



Frassati Catholic Academy
 316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084
 For more information call 847-526-6311 or email
tkleckner@frassaticatholicacademy.org
frassaticatholicacademy.org

Like and follow us on:   

Pray List for the Sick

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Jose Abella, Daniella Blanche, Helen Blair, Mitch & Joann Bienkoznski, Charles Buntenbach, Bacik Family, Barber Family, Bonnell Family, Dennis Bechtel, Constance Cotsiomitis, Civik Family, Jill Chester, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Mary Dennehy, Bernadine Dombrowski, Helen Fritz, Phyllis Finnegan, Arlene Fulara, Rose Gilligan, Joe Ganassin, Rose Galluzzo, Don Gragnani, Joshua Hawkins, Kayln Hodgelson, Del Hasse, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Vivian Haithem, Edwin Herrera, Baby Emma Jaglowski, Helen Jakubek, Andrew Joue, Brian Kutz, John James Kapcia, Linda Korona, Michael Krolezyk, Lauri Kozirowski, Ava Rae Loth, Donna Lesczynski, Rose Liberio, Lany Larva, Liberty Arms Residentes, Marilla Miller, Deann Meagher, Ed McGinty, Brian McGinty, Don Martel, Mueller Family, Lynn Napoli, Betty Odenauf, Pat Oken, Otto Family, Carrie Peterson, Dc. Feliks Pezowicz, Georgia Pastirik, Rae Poklenkowski, Cathy Polnau, Sharon Powderly, Glenn Reckwerdt, Audrey Raclaw, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Jeremiah Riordan, Margaret Shruscilt, Bill Scholla, Ed & Jan Stepek, Ellen Sherwin, Timothy Sammons, Corina Smith, Scherer Family, Sperka Family, Norbert Schmaus, Janet Sturgulewski, Carol Thomas, Diane Thelen, Julie Utley, Alba Wolk, Eileen Woods, Chuck Woods, Phyllis Williams, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Dee Wolf, Paula Watson, Zimmermann Family, William Ziegler, Anita & Ed Zabielski, All who are recovering from Covid-19, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

If you would like a name put on the prayer list, please call the parish office (847) 526-2400 or email your names to bulletin@transfigurationwauconda.com. Our prayer list will be updated at the beginning of every month please call the parish office or email to keep or remove a name from the list by the last Tuesday of every month. Thank You

Pray for the new Baptized

RECIEN BAUTIZADOS

NOWO OCHRZCZENI

Let's welcome the newly baptized to our parish!

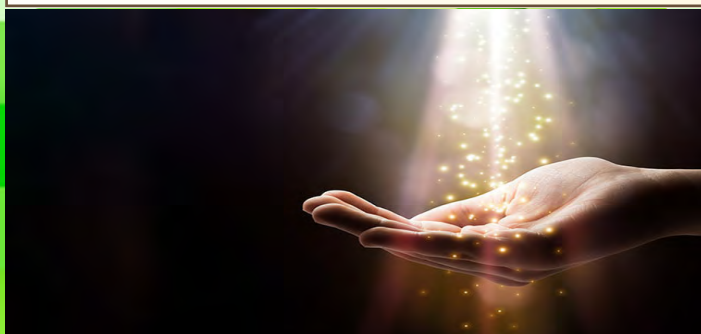
August 22, 2020

Jacob Mateo Sosa

Son of : Ricardo & Rosa Sosa

You are now God's children...

1John 3:1



Pray for the Faithful Departed

OREMOS POR LOS DIFUNTOS

MÓDLMY SIĘ ZA TYCH CO ODESZLI

"Come, you who are blessed by my father, says the Lord, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world."

† Arthur Bilek

† Elwood Glaser

† Dan Saura

Eternal Rest Grant Unto Them, O Lord.

And Let Perpetual Light Shine Upon Them.

May their souls and the souls of the faithful departed, rest in peace.

AMEN



XXI DOMINGO ORDINARIO

Is 22,19-23 || Rom 11,33-36 || Mt 16,13-20

CRECER

COMO DISCIPULOS

| ORAMOS, ESTUDIAMOS, SERVIMOS

Imagina estar en el lugar de san Pedro. En el evangelio hemos escuchado el Sermón de la montaña y las enseñanzas de Jesús nos consuelan, nos sirven de aliento y nos llenan de esperanza. Lo hemos visto curar a los enfermos y perdonar a los pecadores. A veces hemos vacilado y hemos visto a Jesús enfrentarse a los escépticos. Entonces Jesús se vuelve hacia nosotros y pregunta: "¿Quién decís que soy?" ¿Cómo responderíamos? Pedro, sin saber aún que Jesús sufrirá, morirá y resucitará, proclama: "Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios Viviente". Para san Pedro, este sería el comienzo; dedicaría su vida a la edificación de la Iglesia. Siglos más tarde, proclamamos sus palabras en el Credo de Nicea de que Jesús es el Hijo de Dios. Al igual que san Pedro, este es solo nuestro punto de partida. Saber quién es Jesús nos obliga a dedicar nuestra vida a construir el reino de Dios en la tierra.

MISION

EVANGELIZAMOS

| ORANDO, DANDO TESTIMONIO, ACOMPAÑANDO

Hoy en día existen muchos estilos de enseñanza/aprendizaje, pero la mayoría de nosotros podemos recordar dos tipos de estudiantes: los estudiantes de la primera fila que levantaron la mano antes de que un maestro terminara de hacer la pregunta ("¡Lláname, por favor!"), Y los niños de la última fila que evitaban el contacto visual, deseando ser invisibles. San Pedro parece haber sido uno de esos estudiantes de primera fila. Cuando Jesús preguntó: "¿Quién decís que soy?" no vaciló. Si Jesús hiciera esa pregunta hoy, ¿nos contendríamos, revisaríamos Google o hablaríamos con valentía como lo hizo Pedro? Como dice Jesús, Dios puso esas palabras en el corazón de Pedro. Dios también nos habla a través de las Escrituras, la oración en silencio y los ejemplos de hombres y mujeres santos que han tocado nuestras vidas. No tenemos que preocuparnos por ser "llamados", pero todos estamos llamados a responder compartiendo el mensaje salvador de Jesús con quienes nos rodean. Como Pedro, ninguno de nosotros es perfecto; no tenemos que serlo. Si abrimos nuestro corazón y nuestra mente a Jesús y sus palabras, también nosotros podremos edificar la Iglesia mediante el servicio, la acogida y la generosidad. Porque Dios nos dará las palabras adecuadas y atinadas.

ORAR

Jesús, tú llamaste y elegiste a Pedro, con sus fortalezas y sus debilidades, para ser la roca sobre la que se construyó tu Iglesia. Me llamas y me eliges, con mis fortalezas y debilidades, para construir tu reino en el mundo en el que vivo hoy. Lléname de tu Espíritu Santo y ayúdame a hablar con valentía como lo hizo Pedro, proclamando tu Buena Nueva al mundo. Amén.

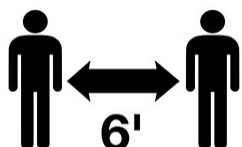


¡SEGURIDAD ANTE TODO!

Por favor, acatar las siguientes medidas...



**Desinfecta tus manos.
Lávese las manos con
frecuencia con agua y
jabón durante
20 segundos.**



**Mantener la
distancia social de
6 pies de distancia**



**Usar máscara.
No toque sus ojos,
nariz y boca.**

**QUEDARSE EN CASA CUANDO ESTÉ ENFERMO
EXCEPTO PARA OBTENER ATENCIÓN MÉDICA.**

INTENCIONES DE LA MISA

Agosto 22, 2020

Intenciones del Papa: Oramos por todos aquellos que trabajan y viven del mar, entre ellos marineros, pescadores y sus familias..

6:00PM: Mario Hernandez
† Vicente Vargas
† Arthur Bilek

Intenciones de misa: están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas. (847) 526-2400

Donación de \$10.00 por cada Intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.

ORDINARIO DE LA MISA

21° Domingo de Tiempo Ordinario

RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante vosotros, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a vosotros, hermanos, que intercedáis por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.
R: Cristo, ten piedad.
R: Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

— IS 22: 19-23

Lectura del libro del Profeta Isaías

Esto dice el Señor a Sebná, mayordomo de palacio: "Te echaré de tu puesto y te destituiré de tu cargo. Aquel mismo día llamaré a mi siervo, a Eleacín, el hijo de Elcías; le vestiré tu túnica, le ceñiré tu banda y le traspasaré tus poderes. Será un padre para los habitantes de Jerusalén y para la casa de Judá. Pondré la llave del palacio de David sobre su hombro. Lo que él abra, nadie lo cerrará; lo que él cierre, nadie lo abrirá. Lo fijaré como un clavo en muro firme y será un trono de gloria para la casa de su padre".

Palabra de Dios. Palabra de Dios.

Respondemos: *Te alabamos, Señor.*

SALMO RESPONSORIAL

R: Señor, tu amor perdura eternamente.

SEGUNDA LECTURA

Lectura del libro del apóstol San Pablo a los Romanos

—Rom 11: 33-36

¡Qué inmensa y rica es la sabiduría y la ciencia de Dios! ¡Qué impenetrables son sus designios e incomprensibles sus caminos! ¿Quién ha conocido jamás el pensamiento del Señor o ha llegado a ser su consejero? ¿Quién ha podido darle algo primero, para que Dios se lo tenga que pagar? En efecto, todo proviene de Dios, todo ha sido hecho por él y todo está orientado hacia él. A él la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

Palabra de Dios.

Respondemos: *Te alabamos, Señor.*

ALELUYA

EVANGELIO

—Mt 16: 13-20

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

Lectura del santo Evangelio según san Mateo

Respondemos: *Gloria a ti, Señor.*

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En aquel tiempo, cuando llegó Jesús a la región de Cesarea de Filipo, hizo esta pregunta a sus discípulos: "¿Quién dice la gente que es el Hijo del hombre?" Ellos le respondieron: "Unos dicen que eres Juan, el Bautista; otros, que Elías; otros, que Jeremías o alguno de los profetas". Luego les preguntó: "Y ustedes, ¿quién dicen que soy yo?" Simón Pedro tomó la palabra y le dijo: "Tú eres el Mesías, el Hijo de Dios vivo". Jesús le dijo entonces: "¡Dichoso tú, Simón, hijo de Juan, porque esto no te lo ha revelado ningún hombre, sino mi Padre, que está en los cielos! Y yo te digo a ti que tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia. Los poderes del infierno no prevalecerán sobre ella. Yo te daré las llaves del Reino de los cielos; todo lo que ates en la tierra, quedará atado en el cielo, y todo lo que desates en la tierra, quedará desatado en el cielo". Y les ordenó a sus discípulos que no dijeran a nadie que él era el Mesías.

Palabra del Señor

Respondemos: *Gloria a ti, Señor Jesús.*

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

R: Escucha Señor nuestra oración.

LITURGIA EUCARÍSTICA

Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: *El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.*

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

Levantemos el corazón.

Respondemos: *Lo tenemos levantado hacia el Señor.*

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: *Es justo y necesario.*

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: *Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.*

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: *Amén.*

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: **PADRENUESTRO...**

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: *Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.*

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz os dejo, mi paz os doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: *Amén.*

La paz del Señor esté siempre con vosotros.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

En este momento, todos nos ofrecemos un signo de paz que expresa comunión y caridad.

POR FAVOR, ABSTENERSE DEL CONTACTO FÍSICO DURANTE EL SIGNO DE PAZ

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: *Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.*

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: *Amén.*

DADA LA FRECUENCIA DE CONTACTO DIRECTO CON SALIVA EN LA DISTRIBUCIÓN DE LA SANTA COMUNIÓN EN LA LENGUA, CADA INDIVIDUO DEBE RECIBIR LA COMUNIÓN REVERENTEMENTE EN LA PALMA DE SUS MANOS HASTA NUEVO AVISO.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre vosotros.

Respondemos: *Amén.*

Podéis ir en paz.

Respondemos: *Demos gracias a Dios.*



950AM

America's Catholic Talk Radio Network

Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry

(847) 526-7383



*Your
ad
could
be in
this
space!*

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.⁹⁵** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich

www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197**

Email: sales@jspaluch.com

CASTEN
BODY SHOP INC.



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



CALL BY 9/30 TO RECEIVE
75% OFF
LABOR*

*Does not include cost of material.

Offer expires 9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company purchases, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20.



LeafGuard® is **guaranteed** never to clog or we'll clean it for **FREE***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard
Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

Great Clips®

563 W. Liberty St.,
Wauconda
(Near Jewel & McDonald's)

10% OFF All Hair Products

847-487-4177

OPEN 7 DAYS A WEEK

Expires 12/31/20

Limit One Coupon Per Customer



Haircuts
\$11.99 Adults
\$9.99 Kids/Senior

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



Cris Bimbi

815-344-6444

Mowimy po polsku

THE VILLAGE AT VICTORY LAKES

A Franciscan Community

Prairie Homes

Independent Apartments

Assisted Living

Skilled Nursing & Rehab

847-356-4666

Lindenhurst, IL

www.victorylakes.org/np



Family Owned and

Operated by the

Ahlgrim Family

Douglas R. Ahlgrim

Owner & Director

Lake Zurich

415 S. Buesching Rd.

847-540-8871

www.ahlgrimffs.com



COMPLETE AUTO SERVICE

FAMILY OWNED

SINCE '78

221 S. MAIN ST.

DOWNTOWN WAUCONDA

FREE LOANER CARS

847.526.7250

JOHNSONMAIN.COM

Ron Richards
Masonry
& Tuckpointing

Ron Richards, Owner

25825 W. Lake Street

Wauconda, IL 60084

(815) 378-6068

ronaldrichards12@comcast.net



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.

Wauconda

847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com



www.victorford.com



847/526-6200



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!



MAILING ADDRESS
316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961
E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org
—Kathleen Blaszak, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:
9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm
Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor
—E-mail: javila@archchicago.org
Mr. Rev. Feliks Pezowicz
Mr. Rev. Jose Mancilla
Mr. Rev. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry
—Ext. 225
—E-mail: robrien@archchicago.org
Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant
—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234
—E-mail: camiejkwasiagroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221
—E-mail: llugooken@archchicago.org
—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasiagroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL:

Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION:

Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION:

Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY:

Tom Healy, Coordinator

—Email: healyt@hotmail.com

ANNULMENT SUPPORT:

Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: — 4:00pm (English)
— 6:00pm (Español)
Sunday: — 8:00am (English)
— 10:00am (English)
— 1:00pm (Po Polsku)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (English)
Tue*, Wed, Thu*, Fri

* NO HOMILY

HOLY COMMUNION SERVICE

8:00am (English) Monday & Saturday

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:

—7:00pm (Español)

Holy Day:

—8:00am (English)
—10:00am (English)
(only when school is in session)
—7:00pm (English & Polish)

Memorial Day & Thanksgiving

—9:00am (English)

School Masses Thursday at 9:15am (only when school is in session)

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or proposals,
please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

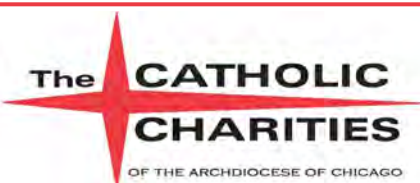
Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073